

Giuseppe Mazza

(Bergamo, 1879 - ivi, 1949)



Giuseppe Mazza detto Felipo in una china di Nino Nespoli

Noto con lo pseudonimo di Felipo, trascorse la sua vita nel borgo cittadino di Santa Caterina, guadagnandosi da vivere dapprima come droghiere e poi come dipendente di una società elettrica. Fu brillante attore filodrammatico e si esibì con molto successo nei teatri della città e della provincia eccellendo soprattutto nel repertorio dialettale.

Pubblicò il meglio della sua produzione in versi in una raccolta apparsa per la prima volta nel 1936, integrata in una nuova edizione del 1945 e più volte ristampata. La raccolta, intitolata "I poesie del Felipo", è tuttora disponibile nella Collana di Letteratura Dialettale Bergamasca della casa editrice "Grafica & Arte" in una edizione curata da Vittorio Mora.

Il Mazza raffigurò nelle sue poesie umili tipi di popolani còlti con sapiente ironia nell'immediatezza del discorso diretto. Compose anche alcune poesie descrittive d'intonazione elegiaca, come "L'emigrànt", che viene qui riprodotta e che rammenta come si spopolarono tante nostre contrade di montagna; declamandola, il poeta amava "cantare" i versi imitativi per rendere l'idea del suono della campana.

testo : L'emigrànt

L'emigrànt

'N d'ü cél bèl nèt, compàgn che l' föss scuàt,
l' se lèa 'l prim sul, e prima la montagna
la grigna al sul, che l' ghe fà ègn dóre i pónte,
i sime, i sàss, e intùren la campagna:
e l' fà sberlùs i sariùli, ch'i canta,
tra còrna e còrna, o pör tra pianta e pianta.

Per chèl bèl sul, l'è spècc ògne finèstra,
e chèl splendùr, che a l' par òna fiamada,
alégra, viva, sènsa föm e bèla,
a l' se robàt söl pià, sö la valada,
come ü segnàl per fà capì: «Leé sö,
l'è comensàt ol dé, e l'è bèl a' 'ncö!».

Öna casèta sula, abandonada,
quase scundida lé, in del mès ai piante,
la riflèt mia chèl sul che dèda i ótre:
töt l'è quiét, la gh'à seràt i ante,
come seràt fò i öcc, e pò a' la pórtà,
come la föss indormentada o mórta.

L'è la casèta d'ü zuenòt che l' parte,
e l' vè per la montagna in chèl momènt,
che töt a l' canta intùren, töt a l' lüs,
e come l' föss ü vècc a l' vè zó lènt,
piegade i spale, piö che a la valis,
piegade al gran dulùr che l' ghe fà pis.

Tacàt come 'l ranì a la sö montagna,
al sö ortisèl, ai pigne, a la sö cà,
cressit söl mut, come la stèla alpina,
sul ol bisògn a l' i' à strepàt ivià...
E l' vè d' lontà per strade e per sentér,
per vènd i sö du brass al forestér!

Per conservà chèl tochèl de tèra,
chi quàter mür, 'ndóe i è mórcc dét töcc,
'ndó l'è nassit e 'ndóe l'è mórt a' 'l tata,
e 'ndóe la mama a l' à seràt i öcc,
'ndóe prèst l'ispéra de turnàga, o pör
chèl che Dio öl, turnàga alméno a mör!

Col gróp in góla, e sènsa püdi piàns,
l' se ulta indré per vèd la sö casina,
ol camposànt, la sö cesina bianca,
ol fontani, la crus, la trebülina,
per portà vià scülpit in de sö mènt,
töt ol sö món: per vèd amò ü momènt...

Töt l'è scundit, e sul ol campanél
a l' signa, e l' vèd ol Tóne per la rìa,
e coi sò bèle campanine care,
che suna a töt ol mut l'Ave Maria,
a l' par che l' ciame, e l' dighe malcontét:
«*Dim, indó 'ndét, Tunì, dim, indó 'ndét?*».

A l' piàns ol Tóne: e come l' gh'èss vergògna,
l' dà ü pögn a l'ària, öna pessada a ü sass,
a l' valsa i öcc, e con dolùr e ràbia,
quase a pregà e dà fò, l' vörèss fermàss...
Ma co la ùs sevéra e dólsa insèm,
l'éco l' respónd in val: «*'Ndèm, Tóne, 'ndèm!*».

Stampa NON autorizzata

L'emigrante

*In un cielo terso, come fosse stato scopato,
si leva il primo sole, e per prima la montagna
sorridente al sole, che indora le punte,
le cime, i sassi, e d'attorno la campagna:
e fa luccicare i ruscelletti, che cantano,
fra roccia e roccia, oppure fra pianta e pianta.*

*Per quel bel sole è specchio ogni finestra,
e quello splendore, che sembra una fiammata,
allegra, viva, senza fumo e bella,
si riverbera sul piano, sulla vallata,
come un segnale per far capire: "Alzatevi,
è incominciato il giorno, è bello anche oggi!".*

*Una casetta sola, abbandonata,
quasi nascosta lì fra le piante,
non riflette quel sole che risveglia le altre:
tutto è quieto, le imposte sono chiuse,
come degli occhi chiusi, e anche la porta,
come fosse addormentata o morta.*

*È la casetta di un giovanotto che parte,
e va per la montagna in quel momento,
quando tutto attorno canta e tutto risplende.
E come fosse un vecchio scende lentamente,
piegate le spalle più che al peso della valigia
piegate al gran dolore che lo opprime.*

*Attaccato come il muschio alla sua montagna,
al suo orticello, ai pini, alla sua casa,
cresciuto sul monte, come la stella alpina,
soltanto il bisogno lo ha strappato...
E va lontano per le strade e per i sentieri
per vendere le sue braccia allo straniero!*

*Per conservare quel pezzetto di terra,
quei quattro muri, dove sono morti tutti,
dove è nato e dove è morto anche il suo babbo,
e dove la mamma ha chiuso gli occhi,
dove presto spera di ritornare, oppure,
quel che Dio vuole, tornare almeno per morire!*

*Con il nodo in gola, e senza poter piangere,
si volta per vedere la sua casetta,*

*il camposanto, la sua chiesetta bianca,
la fontanella, la croce, la cappelletta,*

*per portare, scolpito nella sua mente,
tutto il suo mondo: per vedere ancora un momento...*

*Tutto è nascosto, e soltanto il campanile
spunta, e vede Antonio per la ripa,
e con le sue belle campanine care,
che suonano a tutto il monte l'Ave Maria,
sembra che chiami, e dica rattristato:
"Dimmi, dove vai, Antonio, dimmi, dove vai?".*

*Antonio piange: e come se si vergognasse,
dà un pugno all'aria e un calcio a un sasso,
alza gli occhi e con dolore e rabbia,
quasi a pregare e sbraitare, vorrebbe fermarsi...
Ma con la voce severa e dolce insieme,
l'eco nella valle risponde: "Andiamo, Antonio, andiamo!".*

Stampa NON autorizzata